

# FAVORIT

EN

## DOUBLE DOOR REFRIGERATOR FREEZER - FRIDGE

Instruction booklet

МК

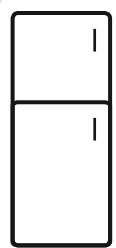
## ФРИЖИДЕР СО ДВЕ ВРАТИ ЛАДИЛНИК - ДЛАБОКО ЗАМРЗНУВАЊЕ ПРИРАЧНИК ЗА УПОТРЕБА

SB

## FRIŽIDER SA ZAMRZIVAČEM Upustva za upotrebu

BO

## HLADNJAK Uputstvo Za Upotrebu



RF 263  
RF 263 S



# Index

<b>BEFORE USING THE APPLIANCE .....</b>	<b>2</b>
General warnings .....	2
Old and out-of-order fridges or freezers .....	4
Safety warnings .....	4
Installing and operating your fridge freezer .....	5
Before Using your fridge freezer .....	6
<b>THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES .....</b>	<b>6</b>
Thermostat setting .....	6
Warnings about temperature adjustments .....	6
Accessories .....	7
Ice tray .....	7
Plastic scraper .....	7
<b>ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE .....</b>	<b>7</b>
Fridge compartment .....	7
Freezer compartment .....	8
<b>CLEANING AND MAINTENANCE .....</b>	<b>9</b>
Defrosting .....	10
Replacing the light bulb .....	11
<b>TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION</b>	<b>11</b>
Transportation and changing of Installation position .....	11
Repositioning the door .....	11
<b>BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE .....</b>	<b>12</b>
Tips for saving energy .....	13
<b>THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS .....</b>	<b>14</b>

## PART - 1. BEFORE USING THE APPLIANCE

### General warnings

**WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

**WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

**WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

**WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

**WARNING:** To avoid a hazard due to the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

- If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.
- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other

residential type environments.

- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

## Old and out-of-order fridges or freezers



- If your old fridge has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Old fridges and freezers may contain isolation material and refrigerant with CFC or HFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.

Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE reuse, recycle and recovery purposes.

### Notes:

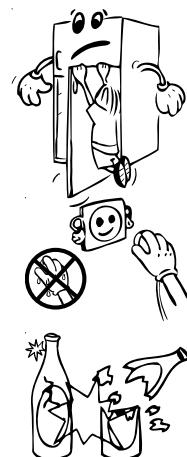
- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. **We are not responsible for the damage occurred due to misuse.**
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for losses incurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing food. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for losses to be incurred in the contrary case.

## Safety warnings

- Do not connect your Fridge Freezer to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.



- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them hang off the door.
- Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock.
- Do not place glass bottles or beverage cans in the ice-making compartment as they can burst as the contents freeze.
- Do not place explosive or flammable material in your fridge. Place drinks with high alcohol content vertically in the fridge compartment and make sure that their tops are tightly closed.
- When removing ice from the ice-making compartment, do not touch it. Ice may cause frost burns and/or cuts.



- Do not touch frozen goods with wet hands. Do not eat ice-cream or ice cubes immediately after you have taken them out of the ice-making compartment.
- Do not re-freeze frozen goods after they have melted. This may cause health issues such as food poisoning.
- Do not cover the body or top of fridge with lace. This affects the performance of your fridge.
- Secure any accessories in the fridge during transportation to prevent damage to the accessories.



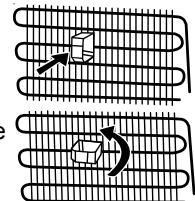
## Installing and operating your fridge freezer

*Before using your fridge freezer, you should pay attention to the following points:*

- The operating voltage for your fridge freezer is 220-240 V at 50Hz.
- We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge freezer where it will not be exposed to direct sunlight.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.
- Your fridge freezer should never be used outdoors or exposed to rain.
- When your fridge freezer is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.
- Do not place anything on your fridge freezer, and install your fridge freezer in a suitable place so that at least 15 cm of free space is available above it.
- Do not place heavy items on the appliance.
- Use the adjustable front legs to make sure your appliance is level and stable. You can adjust the legs by turning them in either direction. This should be done before placing food in the fridge freezer.
- Before using your fridge freezer, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate, then rinse with clean water and dry.

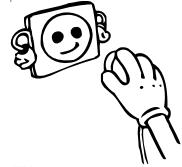
Place all parts in the fridge after cleaning.

- Install the plastic distance guide (the part with black vanes at the rear) by turning it 90° (as shown in the figure) to prevent the condenser from touching the wall.
- The refrigerator should be placed against a wall with a free space not exceeding 75 mm.



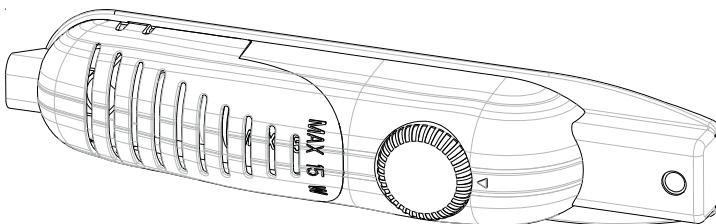
## Before Using your fridge freezer

- When using your fridge for the first time, or after transportation, keep it in an upright position for at least 3 hours before plugging into the mains. This allows efficient operation and prevents damage to the compressor.
- Your fridge may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your fridge starts to cool.



## PART - 2. THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES

### Thermostat setting



The fridge freezer thermostat automatically regulates the inside temperature of the compartments. By rotating the knob from position 1 to 5, colder temperatures can be obtained.

**Important note:** Do not try to rotate knob beyond 1 position it will stop your appliance.

**1 – 2 :** For short-term storage of food in the freezer compartment, you can set the knob between the minimum and medium position.

**3 – 4 :** For long-term storage of food in the freezer compartment, you can set the knob to the medium position.

**5 :** For freezing fresh food. The appliance will work for longer. So, after the desired condition is reached, return the knob to the previous setting.

### Warnings about temperature adjustments

- It is not recommended that you operate your fridge freezer in environments colder than 10°C in terms of its efficiency.
- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings and the quantity of food kept inside the fridge freezer.
- When you first switch on the appliance, you should ideally try to run it without any food in for 24 hours and not open the door. If you need to use it straight away, try not to put a large quantity of food inside.
- A 5 minute delay function is included to prevent damage to the compressor of your fridge freezer, when you unplug it and then plug it in again to operate it, or when an energy breakdown occurs. Your fridge freezer will start to operate normally after 5 minutes.

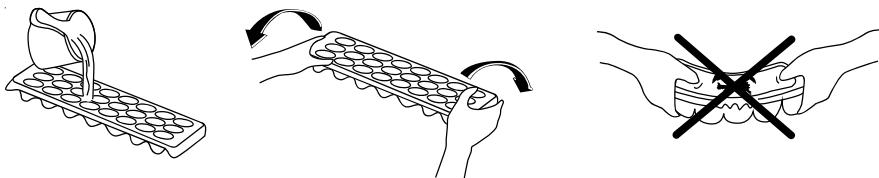
- Your fridge freezer is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. It is not recommended that your fridge freezer is operated in the environments which are out of the stated temperature intervals. This will reduce the cooling efficiency of the fridge.
- This appliance is designed for use at an ambient temperature within the 16°C - 32°C range.

Climate Class	Ambient Temperature (°C)
T	Between 16 and 43 (°C)
ST	Between 16 and 38 (°C)
N	Between 16 and 32 (°C)
SN	Between 10 and 32 (°C)

## Accessories

### Ice tray

- Fill the ice tray with water and place in the freezer compartment.
- After the water has completely turned into ice, you can twist the tray as shown below to remove the ice cubes.



### Plastic scraper

After a period of time frost will build up in certain areas in the freezer compartment. The frost accumulated in the freezer should be removed periodically. Use the plastic scraper provided if necessary. Do not use sharp metal objects for this operation. They could puncture the refrigerator circuit and cause irreparable damage to the unit.



*All written and visual descriptions in the accessories may vary according to the appliance model.*

## PART - 3. ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE

### Fridge compartment

- To reduce humidity and the consequent increase in frost, never place liquids in unsealed containers in the fridge compartment. Frost tends to concentrate in the coldest parts of the evaporating liquid and in time will more frequent defrosting will be required.
- Never place warm food in the fridge compartment. Warm food should be allowed to cool at room temperature and should be arranged to ensure adequate air circulation in the fridge compartment.

- Nothing should touch the back wall of the appliance as it will cause frost and packaging to stick to it. Do not open the fridge door too frequently.
- Arrange meat and cleaned fish (wrapped in packages or sheets of plastic) which you intend to use in 1-2 days, in the bottom section of the fridge compartment.
- Store fruit and vegetable items loose in the crisper containers.

## **Freezer compartment**

- The use of freezer is, storing of deep-frozen or frozen foods for long periods of time and making ice cubes.
- To freeze fresh food, ensure that as much of the surface as possible of food to be frozen is in contact with the cooling surface.
- Do not put fresh food with frozen on side by side as it can thaw the frozen food.
- While freezing fresh foods(i.e meat,fish and mincemeat), divide them in parts you will use in one time.
- Once the unit has been defrosted replace the foods into freezer and remember to consume them in as short period of time.
- Never place warm food in the freezer compartment. As it will disturb the frozen foods.
- For storing the frozen foods;the instructions shown on frozen food packages should always be followed carefully and if no information is provided food should not be stored for more than 3 months from the purchased date.
- When buying frozen foods ensure that these have been frozen at suitable temperatures and that the packing is intact.
- Frozen foods should be transported in appropriate containers to maintain the quality of the food and should be returned to the freezing surfaces of the unit in the shortest possible time.
- If a package of frozen food shows the sign of humidity and abnormal swelling it is probable that it has been previously stored at an unsuitable temperature and that the contents have deteriorated.
- The storage life of frozen foods depends on the room temperature, thermostat setting, how often the door is opened, the type of food and the length of time required to transport the product from the shop to your home. Always follow the instructions printed on the package and never exceed the maximum storage life indicated.

**Not that;** if you want to open again immediately after closing the freezer door, it will not be opened easily. It's quite normal! After reaching equilibrium condition, the door will be opened easily.

## PART 4. CLEANING AND MAINTENANCE

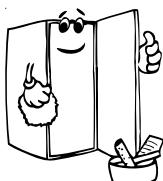
- Disconnect the unit from the power supply before cleaning.



- Do not clean the appliance by pouring water.



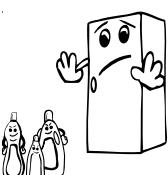
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.



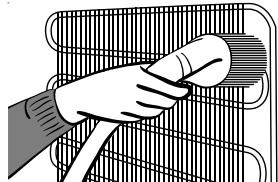
- The appliance should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.



- Clean the accessories separately with soap and water. Do not clean them in the dishwasher.



- Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.

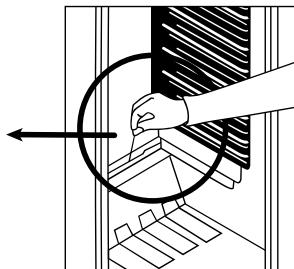
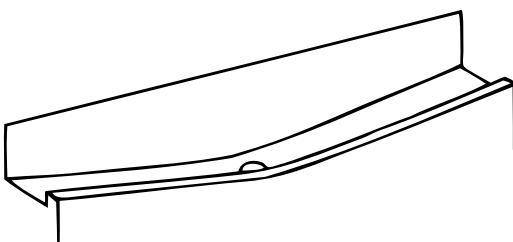


- Clean the condenser with a broom at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.

**THE POWER SUPPLY MUST BE DISCONNECTED.**

## Defrosting

### Fridge compartment;



- Defrosting occurs automatically in the refrigerator compartment during operation; the water is collected by the evaporation tray and evaporates automatically.
- The evaporation tray and the water drain hole should be cleaned periodically with the defrost drain plug to prevent the water from collecting at the bottom of the refrigerator instead of flowing out.
- You can also clean the drain hole by pouring 1/2 glass of water down it.

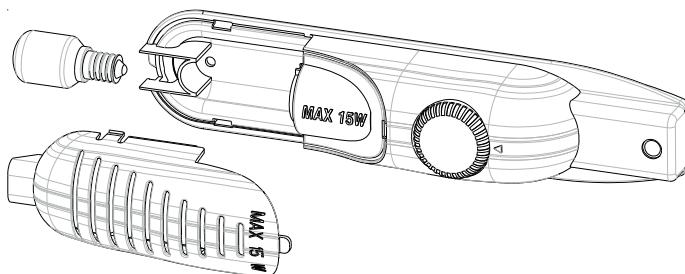
### Freezer compartment;

The frost, accumulated in the freezer compartment, should be removed periodically (Use the plastic scraper provided). The freezer compartment should be cleaned in the same way as the refrigerator compartment, with the defrost function of the compartment at least twice a year.

#### For this:

- The day before you defrost, set the thermostat dial to “5” position to freeze the food completely.
- During defrosting, frozen food should be wrapped in several layers of paper and kept in a cool place. The inevitable rise in temperature will shorten its storage life. Remember to use this food within a relatively short period of time.
- Set the thermostat knob to position “•” or unplug the unit. Leave the door open until the unit is completely defrosted.
- To accelerate the defrosting process, one or more bowls of warm water can be placed in the freezer compartment.
- Dry the inside of the unit carefully and set the thermostat knob to the MAX position.

## Replacing the light bulb



To replace the bulb in fridge compartment;

- 1- Unplug your fridge freezer.
- 2- Remove the cover of the box from the claws using a screwdriver.
- 3- Replace with a bulb of maximum 15 Watts.
- 4- Install the cover.
- 5- Wait for 5 minutes before re-plugging and bring the thermostat to its original position.

## Replacing LED lighting

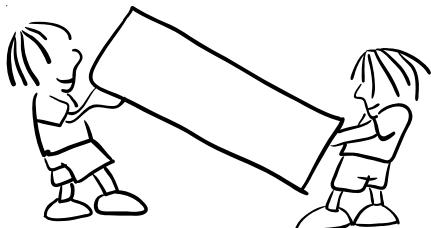
If your refrigerator has LED lighting contact the help desk as this should be changed by authorized personnel only.

## PART - 5. TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION

### Transportation and changing of Installation position

- The original packages and foamed polystyrene (PS) can be retained if required.
- During transportation, the appliance should be secured with a wide string or a strong rope. The instructions written on the corrugated box must be followed while transporting.
- Before transporting or changing the installation position, all the moving objects (ie,shelves,crisper...) should be taken out or fixed with bands in order to prevent them from getting damaged.

**Carry your fridge in the upright position.**



### Repositioning the door

- It is not possible to change the opening direction of your refrigerator door, if the door handle on your refrigerator is installed from the front surface of the door.
- It is possible to change the opening direction of the door on models without any handles.
- If the door opening direction of your refrigerator may be changed, you should contact the nearest Authorised Service Agent to have the opening direction changed.

## **PART - 6. BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE**

If your fridge freezer is not working properly, it may be a minor problem, therefore to save time and money, check the following, before calling an electrician.

### **What to do if your appliance does not operate**

#### **Check that:**

- There is no power,
- The general switch in your home is disconnected,
- The thermostat setting is on “•” position ,
- The socket is not faulty. To check this, plug the appliance in to another socket which you know is working.

### **What to do if your appliance performs poorly**

#### **Check that:**

- You have overloaded the appliance,
- The thermostat setting is on position “1” (if so set the thermostat dial to a suitable value).
- The doors are closed properly,
- There is no dust on the condenser,
- There is enough space at the rear and side walls.

### **If your fridge is operating too loudly**

#### **Normal Noises**

#### **Compressor noise**

- **Normal motor noise:** This noise means that the compressor operates normally
- Compressor may cause more noise for a short time when it starts.

#### **Bubbling noise and splash:**

- This noise is caused by the flow of the refrigerant in the tubes of the system.
- If you hear any other noises check that:
  - The appliance is level
  - Nothing is touching the rear of the appliance
  - The objects on the appliance are vibrating.

### **If there is water in the lower part of the refrigerator,**

#### **Check that:**

- The drain hole for the water is not clogged (use the defrost drain plug to clean the drain hole).

### **Recommendations**

- If you do not intend to use the appliance for long time (for example during the summer holidays) unplug and clean the appliance and leave the door open to prevent the formation of mildew and smells.

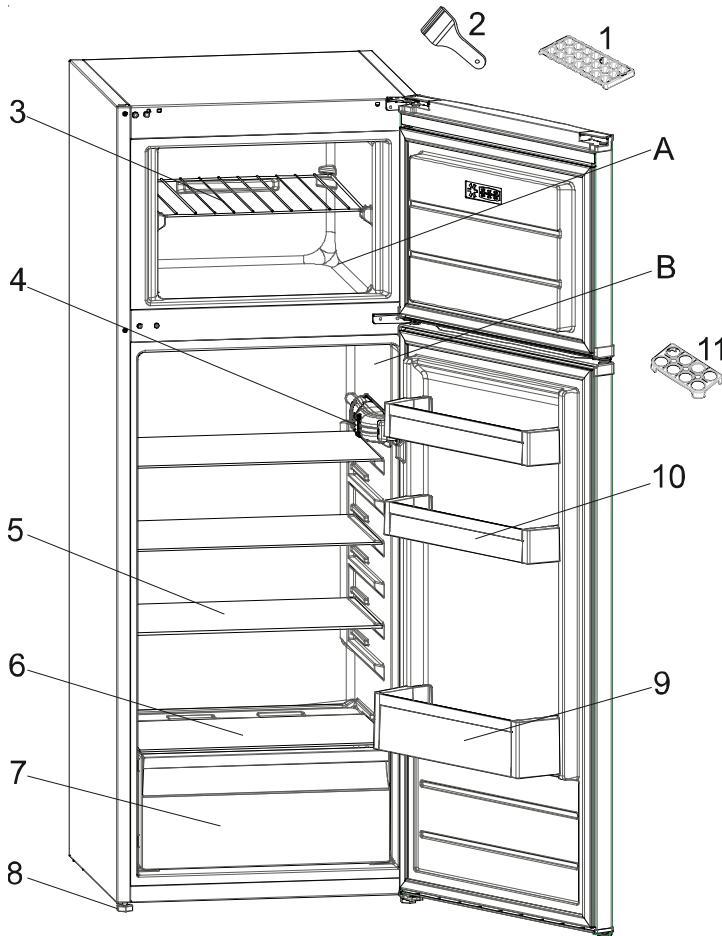
- To stop the appliance completely, unplug it from the main socket (for cleaning and when the doors are left open).
- If a problem persists after you have followed all the instructions above, please consult the nearest Authorised Service Centre.
- The lifetime of your appliance is stated and declared by the Department of Industry. The length of time for retaining parts required for the proper operation of the appliance is 10 years.

## **Tips for saving energy**

1. Install the appliance in a cool, well ventilated room , but not in direct sunlight and not near a heat source (radiator, cooker.. etc). Otherwise use an insulating plate.
2. Allow warm food and drinks to cool down outside the appliance.
3. When thawing frozen food, place it in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen food will help to cool the refrigerator compartment when it is thawing. This will help to save energy. If the frozen food is put out, it results in a waste of energy.
4. Cover drinks or other liquids when placing them in the appliance Otherwise humidity increases in the appliance. Therefore, the working time gets longer. Also covering drinks and other liquids helps to preserve smell and taste.
5. Try to avoid keeping the doors open for long periods or opening the doors too frequently as warm air will enter the cabinet and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
6. Keep the covers of the different temperature compartments (crisper, chiller ...etc ) closed
7. Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.

## PART - 7.

## THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS



This presentation is only for information about the parts of the appliance.  
Parts may vary according to the appliance model.

A. Freezer compartment

B. Fridge compartment

1. Ice tray

2. Plastic ice blade

3. Freezer shelf

4. Thermostat box

5. Fridge shelves

6. Crisper cover

7. Crisper

8. Levelling feet

9. Bottle shelf

10. Butter / Cheese shelves

11. Egg holder

# СОДРЖИНА

<b>ПРЕД УПОТРЕБА НА АПАРАТОТ .....</b>	<b>16</b>
Општи предупредувања .....	16
Инструкции за безбедност .....	18
Препораки .....	18
Инсталирање и вклучување на апаратот .....	19
Пред да го вклучите .....	19
<b>ФУНКЦИИ И МОЖНОСТИ .....</b>	<b>20</b>
Подесување на термостатот .....	20
Предупредувања за поставките на температурата .....	20
Додатоци .....	21
Послужавник за мраз .....	21
Пластична гребалка .....	21
<b>СТАВАЊЕ ХРАНА ВО ФРИЖИДЕРОТ .....</b>	<b>21</b>
Внатрешност на фрижидерот .....	21
Комора за длабоко замрзнување .....	21
<b>ЧИСТЕЊЕ И ТЕХНИЧКО ОДРЖУВАЊЕ .....</b>	<b>22</b>
Одморзнување на Внатрешноста .....	23
Менување на сијаличка .....	24
<b>ТРАНСПОРТИРАЊЕ И ПОМЕСТУВАЊЕ .....</b>	<b>24</b>
Менување на положбата на вратата .....	24
<b>ПРЕД ДА ПОВИКАТЕ СЕРВИС .....</b>	<b>25</b>
Совети за зачувување на енергија .....	26
<b>ДЕЛОВИ НА АПАРАТОТ .....</b>	<b>27</b>

## **ДЕЛ 1. ПРЕД УПОТРЕБА НА АПАРАТОТ**

### **Општи предупредувања**

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Не ги блокирајте отворите за вентилација кои се најдуваат во кутијата на уредот или во вградената структура.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Немојте да користите механички уреди или други начини за забрзување на процесот на одмрзнување, освен оние кои се препорачани од производителот.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Немојте да користите електрични уреди во внатрешните оддели на уредот, освен доколку не се од вид кој е препорачан од производителот.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Не го оштетувајте колото на разладувачот.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** За да се спречи опасност поради нестабилност на уредот, мора да се фиксира според инструкциите.

- Моделот кој содржи R600a (isobutene течност за ладење), природен гас, кој е погоден за средината, но е и запалив. При транспортирање и инсталирање на единицата, внимавајте ниеден од компонентите на фрижидерот да не биде оштетен. Доколку се случи оштета или пожар, проветрете ја просторијата каде се наоѓала единицата.
- Немојте да чувате експлозивни материји, како на пример кутии со аеросол со запалив пропелент, во овој уред.
- Овој уред е наменет да се користи само во домашни услови и слични намени како на пр.:
  - Кујнски оддели во продавници, канцеларии и други работни средини
  - Фарми и клиенти во хотели, мотели и други околини од тип резиденција
  - Околини од тип „ноќевање и појадок“
  - Угостителство и слични непродажни намени
- Ако штекерот не одговара на приклучокот на кабелот, мора да се замени од страна на производителот, неговиот сервисен агент или слично обучени лица, со цел да се избегне незгода.

- Овој уред не е наменет за користење од лица (вклучително и деца) со намалени физички, осетни или умствени способности или без искуство и/или знаење, освен доколку не се под надзор или биле обучени за да го користат уредот од страна на лице одговорно за нивната безбедност. Децата мора да бидат надгледувани за да се осигури дека не си играат со уредот. Специјално заземјен приклучок е поврзан на напојниот кабел од фрижидерот. Овој приклучок треба да се користи со специјално заземјен штекер од 16 амperi. Ако нема таков штекер во вашиот дом, авторизиран електричар нека ви инсталира еден.
- Овој уред може да се користи од деца од 8 години и нагоре и лица со намалени физички, осетни или ментални способности или недостаток од искуство и знаење, доколку истите се под надзор или им биле дадени инструкции во врска со употребата на уредот на безбеден начин и доколку ги разбираат можните опасности. Децата не смеат да играат со уредот. Чистењето и одржувањето не смеат да се извршуваат од деца без надзор.
- Ако кабелот е оштетен, мора да се замени од страна на производителот, неговиот сервисен агент или слично обучени лица, со цел да се избегне незгода.
- Овој уред не е наменет за употреба на надморска височина повисока од 2000 м.

## Инструкции за безбедност

- Не користете алати и слично за нејзино одмрзнување.
- Не користете електрични апарати за одмрзнување на фрижидерот.
- Ако новиот апарат заменува стар кој бил со брава, пред да го замените со новиот, скршете ја бравата или извадете ја, превентивно за децата играјки се да не се заклучат внатре.
- Старите фрижидери и замрзнувачи содржат средства за изолација, кои мора да бидат прописно расположливи. Ако имате прашања, обратете се до најблискиот сервис. Проверете, цевководот на вашиот фрижидер да не е оштетен при транспортирањето.



Ве молиме да се обратите кај вашите локални власти во врска со отстранувањето на WEEE со цел повторна употреба, рециклирање и поправка.

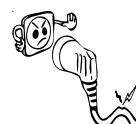
Прописот ја дава рамката за враќање и искористување на старите апарати, важечко ширум Европа.

### Забелешка:

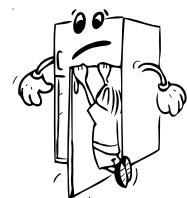
Ве молиме, внимателно да го прочитате упатството пред користење на единицата. Сервисот не признава рекламија од погрешно инсталирање. Користете го апаратот како што е појаснето во ова упатство.

## Препораки

- Не користете адаптери и продолжни кабли кои може да предизвикаат пожар.
- Не вклучувајте стари и оштетени кабли.
- Не го усукувајте и превиткувајте кабелот.



- Не дозволувајте децата да играат со апаратот. Децата не смеат да седат на полиците/фиоките, ниту пак да се бесат на вратата.
- Да не користите метални остри предмети за вадење на насобраниот мраз во фрижидерот. Може да ја оштетите површината и да предизвикате штета. Мразот отстранете го со пластични остри помагала.
- Не го вклучувајте кабелот за струја со мокри раце.
- Не ставајте стаклена и слична амбалажа во замрзнувачот, бидејќи со замрзнување на течноста во неа може да пукне.
- Шишиња што содржат висок процент на алкохол, мора да се стават во исправена положба, добро затворени.

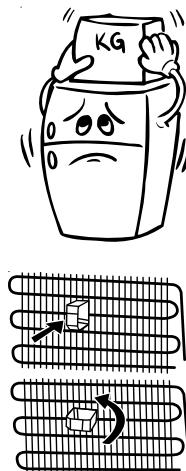


- Не ги допирајте деловите за ладење, поготово не со мокри раце, може да се изгорите или повредите.
- Да не се јаде мразот што сте го извадиле од фрижидерот.



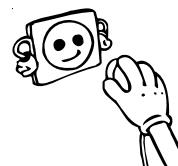
## Инсталирање и вклучување на апаратот

- Овој апарат се конектира на 220-240V и 50 Hz.
- Можете да побарате бесплатна помош од сервисот за инсталација и вклучување на апаратот.
- Пред да го вклучите апаратот, проверете да ли напонот во вашиот дом одговара на горе наведениот.
- Кабелот вклучете го во вземнет штекер. Доколку штекерот не е вземнет, ве советуваме да повикате електричар.
- Производителот не превзема одговорност за штета направена од неземнување или несоодветно вземнување.
- Не го изложувајте на директна сончева светлина.
- Да не се користи на отворено и не го изложувајте на дожд.
- Фржидерот треба да е подалеку од извори на топлина (50 см). од радијатор или печка и локацијата да обезбеди добра вентилација.
- Горниот дел да е слободен во висина од 15 см.
- Не ставајте тешки предмети на апаратот.
- Ако го поставувате до друг фрижидер, оставете барем 2 см растојание, за да не дојде до кондензација.
- Треба да е поставен на цврст под, стабилно. Користете ги предните ногарки за да го прилагодите.
- Чистењето на внатрешноста треба да биде со сода бикарбона и млака вода, а додатоците со млака вода и течен детергент. По сушењето на внатрешноста ставете ги додатоците.



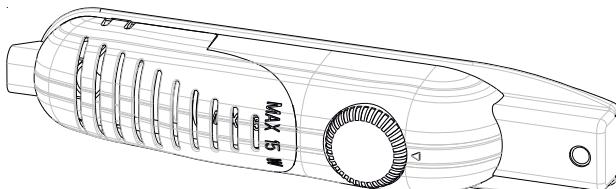
## Пред да го вклучите

- Откако ќе го вклучите главниот кабел во струја, почекајте 3 часа, потоа вклучете го.
- Може да има непријатен мирис при првото вклучување, но миризбата ќе исчезне кога единицата ќе почне да лади.



## ДЕЛ 2. ФУНКЦИИ И МОЖНОСТИ

### Подесување на термостатот



Термостатот автоматски ја регулира температурата во внатрешноста на фрижидерот и замрзнувачот. Во позиција од 1 до 5 го регулирате ладењето, а позиција нула, нема ладење.

**Важно:** Не се обидувајте да го свртите копчето на помалку од 1 затоа што уредот ќе се изгаси.

- За замрзнување на храна за краток временски период, позиција од 1 - 2.
- За длабоко замрзнување на храната, подесете го копчето на 2-3 позиција.

**Забелешка;** Температурата на просторијата, температурата на ставената храна и колку често ја отварате вратата, влијаат на квалитетот на ладење. Ако сакате сменете го подесувањето на температурата.

### Предупредувања за поставките на температурата

- Не се препорачува да го користите фрижидерот при температура на средината помала од 10°C поради неговата ефикасност.
- Поставките на термостатот треба да се направат во склад со тоа колку често се отвораат вратите, колку храна се чува во фрижидерот, како и околната во која се чува фрижидерот.
- Вашиот фрижидер после вклучувањето во струја треба да работи и до 24 часа без прекин во зависност од околната температура за да се излади целосно. Не отворајте ги многу често вратите од фрижидерот и не поставувајте премногу храна внатре.
- За да се заштити компресорот од оштетување, се применува функција на одложено стартивање на компресорот од 5 минути при вклучување и исклучување на кабелот или при прекин на напојувањето. Вашиот фрижидер ќе почне да работи нормално после 5 минути.
- Ладилникот е дизајниран да работи во интервали во температурата на средината согласно стандардите и климатските услови посочени на етикетата со информации. Не се препорачува ладилникот да работи во средини коишто се надвор од дадените интервали за температура во однос на ефикасноста за ладење.

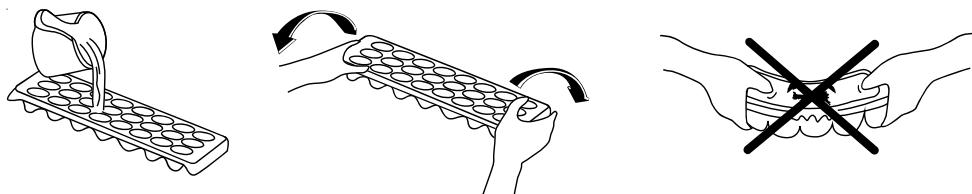
- Овој апарат е дизајниран да се користи во околина со температурен опсег од 16°C - 32°C.

Климатска класа	Температура на околината (°C)
T	Меѓу 18 и 43
ST	Меѓу 18 и 38
N	Меѓу 16 и 32
SN	Меѓу 10 и 32

## Додатоци

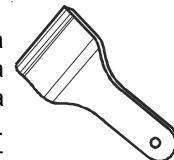
### Послужавник за мраз

- Наполните го со вода и ставете го во комора.
- Откако водата комплетно ќе се претвори во мраз, засукајте го послужавникот како на slikata, за да излезат коцките.



### Пластична гребалка

По извесен период, мраз се наталожува во одредени области на замрзнувачот. Мразот што се наталожува во замрзнувачот треба да се отстранува од време на време. Користете ја доставената пластична гребалка ако е потребно. Не користете остри предмети за оваа работа. Тие може да го дупнат колото на ладилникот и да предизвикаат непоправливо оштетување на апаратот.



*Визуелните прикази и текстуалниот опис може да варира во зависност од моделот на апаратот.*

## ДЕЛ 3. СТАВАЊЕ ХРАНА ВО ФРИЖИДЕРОТ

### Внатрешност на фрижидерот

- За редуцирање на влажност и непријатна миризба, никогаш не ставајте отворени шишиња и непокриена содржина. На деловите за ладење се акумулира мраз како резултат на испарување. Затоа препорачуваме одмрзнување на фрижидерот, одвреме навреме.
- Никогаш не ставајте жешка храна во фрижидерот.
- Ништо да нема потпрено на задниот сид на фрижидерот, и не ја отварајте вратата многу често.
- Чистена риба и месо запакована или во покриен пластичен сад,(што би ја користеле за 1 или 2 дена) сместете ги во долнот дел на фрижидерот, во делот за зеленчук каде се обезбедува подобро чување бидејќи е поладно.
- Можете да ставите непаковани овошје и зеленчук во фиоките.

### Комора за длабоко замрзнување

- Оваа комора служи за длабоко замрзнување на храна, чување на замрзнатата храна (подолг временски период) и правење на коцки мраз.
- За да замрзнете свежа храна, проверете дали истата е погодна за замрзнување.
- Не ставајте свежа храна врз смрзнатата, да не ја одмрзне.
- При замрзнување на месо, риба и слично, поделете ги во порции за еднократно користење.

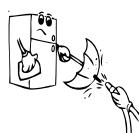
- Од како единицата сте ја одмрзнале и повторно сте ја вратиле внатре смрзнатата храна, не заборавјте да ја потрошите за брз временски период.
- Не ставајте жешка храна. Ќе ја одмрзне веќе смрзнатата храна.
- За чување на смрзнатата храна; следете ги упатствата на паковањето на храната. Доколку нема упатство не ја чувајте подолго од 3 месеци од денот на набавувањето.
- Кога купувате смрзнатата храна проверете дали е смрзнатата на соодветна температура и да не е отворено паковањето.
- Отако ќе набавите смрзнатата храна, треба за нај кус временски период да се складира во замрзнувач, да не дозволите да се одмрзне. Доколку не ја користите веднаш.
- Доколку паковањето има влага или непријатна миризба, значи дека не било чувано соодветно и содржината е со лош квалитет.
- Времетраење на смрзнатата храна зависи од температурата на просторијата, подесувањето на термостатот, колку често се отвара вратата, видот на храна, како и периодот поминат во транспорт. Секогаш следете ги препораките од паковањето и не ја чувајте до истекувањето на рокот на траење.
- Запомнете дека ако сакате веднаш да ја отворите вратата, самошто сте ја затвориле, нема да биде лесно додека не се воспостави потребната рамнотежа.

## ДЕЛ 4. ЧИСТЕЊЕ И ТЕХНИЧКО ОДРЖУВАЊЕ

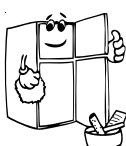
- Пред чистење исклучете ја единицата од струја.



- Не чистете со полевање на вода.



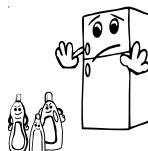
- Внатрешноста се чисти со сода бикарбона и млака вода.



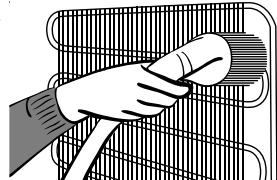
- Додатоците мијте ги со детергент и вода. Не во машина за перење.



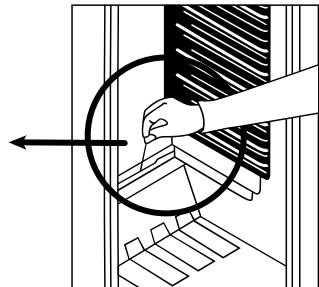
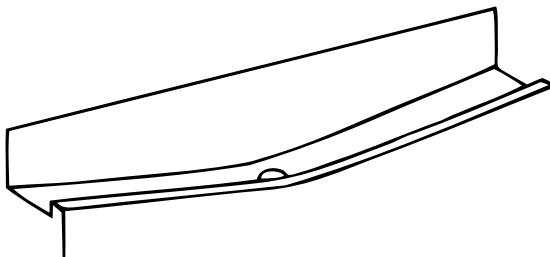
- Не користете абразивни и јаки средства за чистење. Целата исчистена површина избришете ја со сува крпа. Потоа вклучете ја единицата во струја со суви раце.



- Чистете го еднаш годишно кондензаторот со метла, за заштеда на енергија и постигнување подобри резултати во однос на ладење.



## Одмрзнување на Внатрешноста



- Одмрзнувањето е автоматско за време на функционирањето; одмрзнатата вода се собира во послужавникот за испарување и автоматски испарува.
- Послужавникот за испарување на одмрзнатата вода и цревото за одстранување на оваа вода треба периодично да се чисти, за да се избегне насобирање на вода и нејзино истекување надвор.
- Можете да истурите пола чаша вода во цревото за да го исчистите одвнатре.

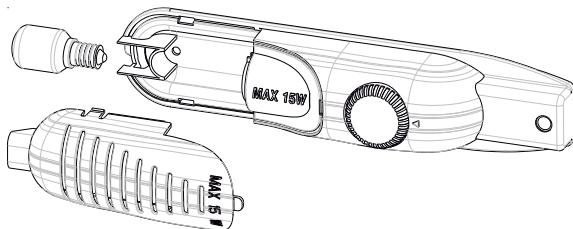
### Комора за замрзнување;

Насобраниот мраз во комората мора да се отстрани. (Користете пластични оштри предмети). Комората за замрзнување мора да се чисти со постапка на одмрзнување два пати годишно.

### За оваа цел;

- Еден ден пред одмрзнување, ставете го термостатот на "5" за целосно да ја смрзне храната.
- За време на одмрзнување на апаратот, храната би требало да ја чувате завиткана во хартија на ладно место. По чистењето на фрижидерот не заборавајте таа смрзната храна да ја искористите за пократок временски период.
- Ставете го термостатот на "+" и оставете ја вратата отворена додека потполно не се одмрзне.
- За да го забрзате процесот на одмрзнување, ставете сад со жешка вода во внатрешноста.
- Добро исушете ја внатрешноста и ставете го термостатот на максимална позиција.

## Менување на сијаличка



Кога менувате сијаличка;

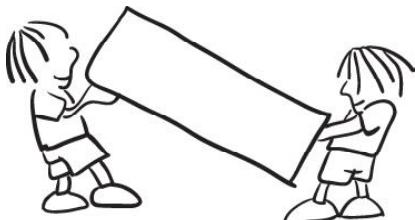
1. Исклучете ја единицата од струја,
2. Притиснете ги куките на горниот дел од капакот за сијалица и извадете го.
3. Заменете ја старата со ноја не повеќју од 15
4. Ставете го назад капакот и по 5 мин. Вклучете го кабелот во струја.

## Замена на ЛЕД-сијаличката

Ако ладилникот има ЛЕД-сијаличка, контактирајте со центарот за помош бидејќи само овластен сервисор може да ја смени.

## ДЕЛ 5. ТРАНСПОРТИРАЊЕ И ПОМЕСТУВАЊЕ

- Можете да ги зачувате оригиналните пена и пакет за повторно преместување (доколку сакате).
- Морате да го прицврстите фрижидерот со дебел пакет, ленти или силни јажиња и да ги следите инструкциите на пакувањето.
- Извадете ги подвижните делови (полици, додатоци, фиоки итн.) или фиксирајте ги во фрижидерот за време на транспортот или преместувањето.
- Носете го фрижидерот во исправена положба.



## Менување на положбата на вратата

- Не е можно да се смени правецот на отворање на вратата од ладилникот ако рачките на вратите се поставени на надворешната површина на вратата.
- Правецот на отворање на вратата може да се смени само кај модели без рачки.
- Ако правецот на отворање на вратата на ладилникот може да се смени, треба да контактирате со најблискиот овластен сервис за да го сменат правецот на отворање.

## **ДЕЛ 6. ПРЕД ДА ПОВИКАТЕ СЕРВИС**

Доколку единицата не работи исправно, можеби е мал квар. Пред да повикате сервис, за да заштедите време и пари, проверете го прво следното:

**Што да направите ако фрижидерот не работи;**

**Проверете дали;**

- Има струја,
- Главниот осигурувач за струја е исклучен ,
- Термостатот е во “•” позиција ,
- Е исправен штекерот. Во него вклучете друг апарат што сигурно работи.

**Што да направите ако работи слабо;**

**Проверете;**

- Да не е преполнет,
- Вратата не е добро затворена ,
- Да не е вакан кондензаторот,
- Дали има доволно простор меѓу задниот и страничните сидови.

**Прави бука;**

Гасот за ладење што циркулира прави мала бука, со исклучок кога не работи кондензаторот. Без грижа, ова е нормално. Ако слушате невообичаени звуци, проверете дали:

- Апаратот е стабилен на под.
- Позадината е слибодна.
- Работите во внатрешноста вибрираат.

**Ако има вода во долниот дел на фрижидерот;**

**Проверете;**

- Да не е запушено цревото за истекување на вода.

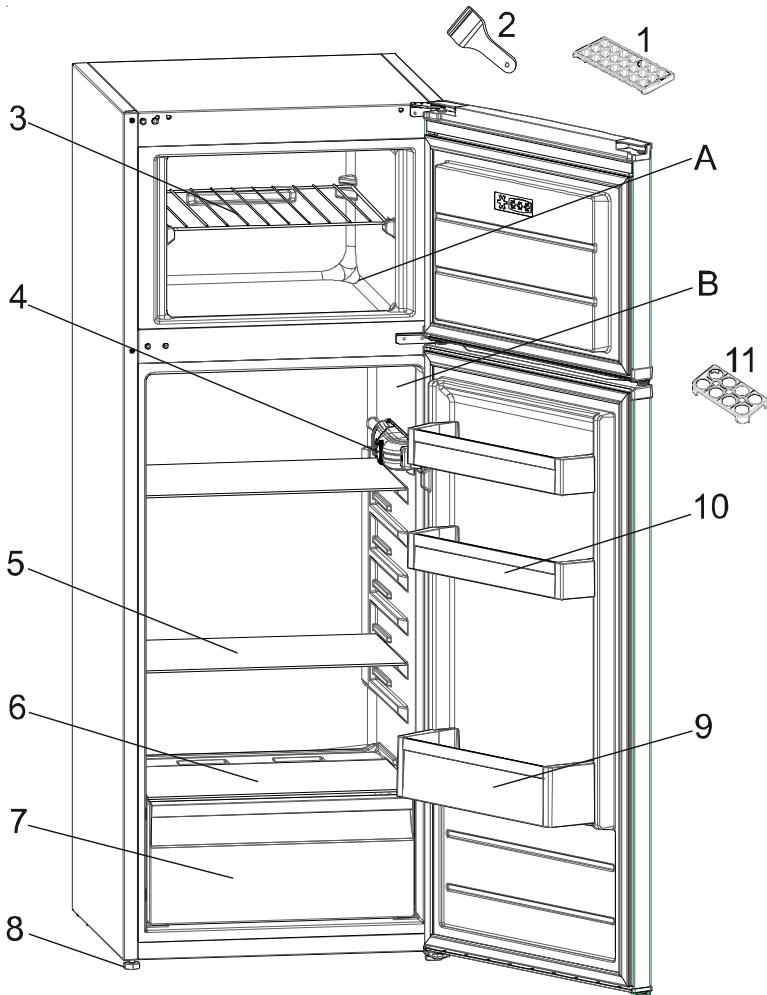
**Препораки**

- За постигнување на подобри резултати и штедење на простор, системот за ладење е сместен на задниот сид од апаратот. При работење на апаратот оваа површина се прекрива со капки вода или мраз. Не се грижете, оваа појава е нормална. Апаратот ќе се одмрзне само ако це формира многудебела наслага на сидот.
- Ако не го користите подолг временски период, исклучете го, исчистете го и оставете ја вратата отворена, превентивно од лоша миризба.
- За комплетно исклучување, исклучете го главниот кабел од струја.

## **Совети за зачувување на енергија**

- 1– Монтирај тешкот во ладна, добро проветрена соба, но не на директна сончева светлина и не во близина на извор на топлина (радијатор, шпорет...итн). Во спротивно, користете изолирачка облога.
- 2– Дозволете храната и пијалоците да се оладат надвор од апаратот.
- 3– Кога ја одмрзнувате замрзнатата храна, ставете ја во преградата на фрижидерот. Ниската температура на замрзнатата храна дополнително ќе ја олади преградата кога се одмрзнува. На тој начин овозможува зачувување на енергија. Ако замрзнатата храна е расипана, придонесува за губиток на електрична енергија.
- 4– Кога ставате пијалоци или садови полни со пијалоци тие мора да се покриени. Тие ја зголемуваат влажноста во апаратот. На тој начин работното време се зголемува. Исто така, пијалоците и а полни со пијалоци ако се покриени помагаат да се зачува мирисот и вкусот.
- 5– Кога ставате храна или пијалоци, отворете ја вратата на апаратот колку што е можно побрзо.
- 6– Чувайте ги близку покриените садови со различна температура во апаратот (потопли, поладни ...итн).
- 7– Преградата на вратата мора да биде чиста и еластична. Сменете ги преградите ако се долго време употребувани.

## ДЕЛ 7. ДЕЛОВИ НА АПАРАТОТ



Оваа презентација е само за информирање околу деловите на апаратот.  
Деловите може да варираат во зависност од моделот на апаратот.

**A) Комора за замрзнување**

**B) Внатрешност на фрижидерот**

**1) Послужавник за мраз**

**2) Пластична гребалка**

**3) Полица во комора**

**4) Кутија со термостат**

**5) Полица во внатрешноста**

**6) Капак(безбедностакло\*\*)**

**7) Дел за зеленчук**

**8) Прилагодливи ногарки**

**9) Полица за шишиња**

**10) Полица за путер и сирење**

**11) Држач за јајца**

# Sadrzaj

<b>STA UCINITI PRE UPOTREBE UREDJAJA .....</b>	<b>29</b>
Opšta upozorenja .....	29
Uputstvo za sigurnu upotrebu .....	31
Preporuke .....	31
Instaliranje i pustanje uredjaja u rad .....	32
Sta treba uciniti pre ukljucenja .....	32
<b>RAZNE FUNKCIJE I MOGUCNOSTI .....</b>	<b>33</b>
Podesavanje termostata .....	33
Upozorenja za postavke temperature .....	33
Dodaci .....	34
Posuda za led .....	34
Plastični strugač .....	34
<b>NACIN ODLAGANJA HRANE .....</b>	<b>34</b>
Frizider .....	34
Zamrzivac .....	34
<b>CISCENJE I ODRZAVANJE .....</b>	<b>35</b>
Odledjivanje .....	36
Zamena sijalice .....	37
<b>TRANSPORT I PREMESTANJE UREDJAJA .....</b>	<b>37</b>
Promena položaja vrata .....	37
<b>STA UCINITI PRE NEGO STO POZOVETE SERVIS .....</b>	<b>38</b>
Saveti za uštedu energije .....	39
<b>SASTAVNI DELOVI .....</b>	<b>40</b>

## **DEO 1. STA UCINITI PRE UPOTREBE UREDJAJA**

### **Opšta upozorenja**

**UPOZORENJE:** Držite bez opstrukcija otvore ventilacije koje se nalaze u okruženju uređaja ili u ugrađenu strukturu.

**UPOZORENJE:** Ne koristiti mehaničke uređaje ili druge načine za ubrzavanje odleđivanja, osim preporučenih sa strane proizvođača.

**UPOZORENJE:** Ne koristiti električne uređaje unutar odeljaka ovog uređaja, osim ako nisu od tipa preporučenog sa strane proizvođača.

**UPOZORENJE:** Nemojte oštećivati rashladnog kola.

**UPOZORENJE:** Kako bi izbegli opasnost zbog nestabilnosti uređaja, on mora se fiksirati u skladu sa instrukcijama.

- Ako model sadrži R 600a (vidi plocicu na dnu frizidera) prirodni gas, koji nije stetan za okolinu ali treba obratiti paznju na njegovu zapaljivost. Kada se uređaj transportuje mora se paziti da ne dode do ostecenja kondenzatora na poledini uređaja. Ukoliko dode do ostecenja, izbaci dodir otvorenog plamena i provetriti prostoriju nekoliko minuta.
- Ne čuvati eksplozivne stvari, kao limenke aerozola sa zapaljivim propelentom, u ovom uređaju.
- Uređaj je namenjen domaćoj upotrebi i sličnim aplikacijama kao što su:
  - Kuhinje u radnjama, kancelarijama i drugim radnim okolinama
  - Farme i sa strane klijenata u hotelima, motelima i druge rezidencijalne okoline.
  - Okoline tipa noćenje sa doručkom
  - Ugostiteljstvo i slične nemaloprodajne namene
- Ukoliko utikač ne odgovara na utikač frižidera, mora biti zamenjen sa strane proizvođača, njegovog servisnog agenta ili slično kvalifikovane osobe kako bi se izbjegla opasnost.

- Ovaj uređaj nije namenjen upotrebi sa strane osoba (uključujući i deca) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili bez iskustva i znanja, osim ukoliko nisu pod nadzorom ili dobili su instrukcije oko upotrebe uređaja, date sa strane osobe odgovorne za njihovu bezbednost. Deca moraju se nadzirati kako se ne bi igrala uređajem.
- Specijalno uzemljeni utikač je povezan na kabel frižidera. Taj utikač mora se koristiti sa specijalno uzemljenim štekerom od 16 ampera. Ukoliko nemate takvog štekera kod kuće, nek vam autorizovani električar instalira jedan.
- Ovaj uređaj se može koristiti sa strane dece veća od 8 godina i sa strane osoba sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatka iskustva i znanja ukoliko te osobe su pod nadzorom ili su dobile instrukcije oko upotrebe uređaja na bezbedan način i razumeju povezane opasnosti. Deca se ne smeju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje se ne sme obavljati sa strane dece bez nadzora.
- Ukoliko je napojni kabl oštećen, mora biti zamenjen sa strane proizvođača, njegovog servisnog agenta ili slično kvalifikovane osobe kako bi se izbjegla opasnost.
- Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu na nadmorskim visinama većim od 2000 m.

## Upustvo za sigurnu upotrebu

- Ne upotrebljavati mehanicke alate ili druga sredstva da bi ubrzali proces odleđivanja.
- Ne upotrebljavati električne uredaje u prostoru za smestanje hrane.
- Stari zamrzivaci i frizeri sadrže izolacione gasove i sredstva za hlađenje koji moraju biti propisno odloženi. Odlaganje ovih uredaja treba poveriti ustanovama koje su odgovorne i kompetentne za to. Ukoliko Vam nesto nije jasno pozovite najbliži servis.



Simbol na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označava, da se sa tim proizvodom ne sme postupati kao sa otpadom iz domaćinstva. Umesto toga, proizvod treba predati odgovarajućim sabirnim centrima za reciklažu elektronskih i električnih aparata. Ispravnim odvoženjem ovog proizvoda sprečićete potencijalne negativne posledice na životnu sredinu i zdravlje ljudi, koji bi inače mogli biti ugroženi neodgovarajućim rukovanjem otpadom ovog proizvoda.

Za dobijanje detaljnih informacija o tretmanu, odbacivanju i ponovnom korišćenju ovog proizvoda, stupite u kontakt sa prikladnim lokalnim ustanovama, službom za sakupljanje kućnog otpada ili sa prodavnicom u kojoj ste kupili ovaj proizvod.

### Vazne napomene:

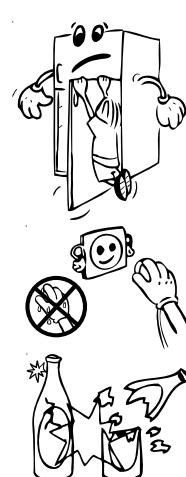
Molimo pročitajte ovo uputstvo pre nego što instalirate i ukljucite uredaj. Proizvodac ne snosi odgovornost ukoliko uredaj nije instaliran i upotrebljen kao što je navedeno u ovom uputstvu.

### Preporuke

- Ne upotrebjavati ispravljace koji mogu da izazovu pregrevanje i pozar na uredaju.
- Ne koristiti stare, deformisane električne kablove.
- Ne savijajte i ne guzvajte kablove



- Ne dozvoljavajte deci da igraju sa uredajem ili da sede na vratima uredaja.
- Ne upotrebljavati ostre predmete za skodanje leda sa zidova uredaja; oni mogu da ostete kondenzator i da naprave kvarove koje je nemoguce popraviti.
- Ne priključujte uredaj na mrezu mokrim rukama.
- Ne ostavljajte posude napunjene tehnostima, posebno gasovima u zamrzivacu jer bi mogle da popucaju.
- Flase koje sadrže tehnosti sa visokim sadržajem alkohola moraju biti dobro zatvorene i postavljene uspravno.

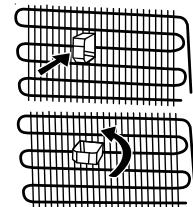


- Ne dodirujte hladne povrsine mokrim rukama jer moze doći do povreda.
- Nemojte jesti led koji je izvaden iz zamrzivaca.



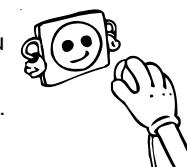
## Instaliranje I pustanje uredaja u rad

- Uredaj radi pri naponu od 220-240 V ili 200-230 V i 50 Hz.
- U slučaju da Vam treba pomoć pri instaliranju i uključivanju uredaja pozovite servis.
- Pre nego što priključite uredaj na mrežu podešite da napon na uredaju bude jednak naponu mreže.
- Za priključivanje uredaja na mrežu koristite uticnice sa uzemljenjem. Ako nemaju uzemljenje ili ne odgovaraju, savetujemo da pozovete servis.
- Uticnica bi trebalo da bude dostupna nakon pravilnog postavljanja uredaja.
- **Proizvodac nije odgovoran za oštecenja koja nastanu kao posledica nepravilnog uzemljenja.**
- Ne postavljati uredaj direktno na suncevu svetlost.
- Ne drzati uredaj na otvorenom i ne izlagati ga uticaju vlage.
- Uredaj postaviti daleko od izvora toplice i u prostoriju koja se dobro provetrava. Uredaj treba da bude udaljen najmanje 50 cm od radijatora, peci na gas ili ugalj i 5 cm od električnih peci.
- Ne postavljajte teske predmete na uredaj.
- Ako je uredaj postavljen pored drugog zamrzivaca ili frizidera minimalno rastojanje između njih treba da bude 2 cm da ne bi doslo do kondenzacije.
- Ne stavljamte vrele posude ili hrana na uredaj jer se može oštetići gornja ploca.
- Postavite plasticne stitnike na kondenzator uredaja da bi obezbedili bolji rad uredaja.
- Uredaj mora biti postavljen na ravnu podlogu. Upotrebite dve prednje nozice za podešavanje da nivelišete uredaj.
- Spoljasnost uredaja i ladice trebalo bi cistiti rastvorom vode i tecnog sapuna; unutrasnjost uredaja sa sodom bikarbonom rastvorenom u mlakoj vodi.



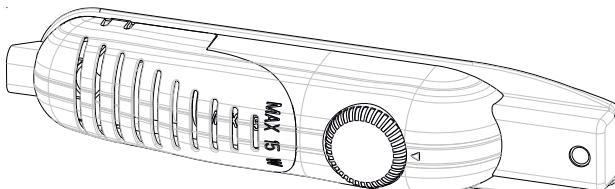
## Sta treba uciniti pre uključenja

- Sacekajte 3 sata posle priključenja na mrežu da se uverite u ispravnost uredaja.
- Prilikom prvog uključenja uredaja može se pojaviti neprijatan miris. Taj miris nestaje kada uredaj pocinje da hlađi.



## DEO 2. RAZNE FUNKCIJE I MOGUCNOSTI

### Podesavanje termostata



Termostat automatski regulise temperaturu unutar uređaja. Temperaturu mozete regulisati pomocu prekidaca sa podeocima od 1 do 5.

**Važna napomena:** Ne rotirati dugme manje od poziciju 1, jer to će ugasiti uređaj.

- Za hranu koju je potrebno hladiti u kracem vremenskom periodu podesite prekidac izmedu 1 i 3.
- Za hranu koju je potrebno hladiti u duzem periodu podesite prekidac izmedu 3 i 4.
- **Upozorenje: sobna temperatura, temperatura hrane i frekvencija otvaranja vrata uređaja uticu na temperaturu unutar uređaja.**
- *Pri prvom ukljucenju uređaja trebao bi da radi 24 h konstantno da bi postigao zelenu temperaturu.*
- *Za vreme 24 h ne treba cesto otvarati vrata i ne treba stavljati puno hrane u uređaj.*
- *Ako je uređaj iskljucen, narednih 5 minuta ne treba ga ukljucivati kako se nebi ostetio kompresor.*

### Upozorenja za postavke temperature

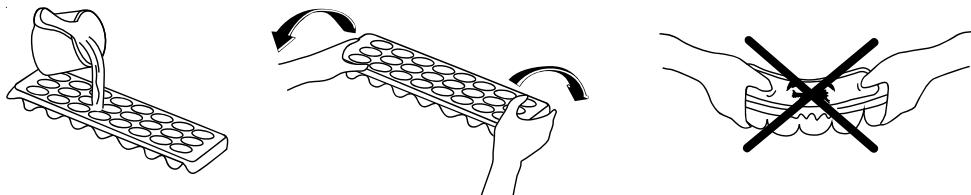
- Ne preporučuje se da frižider radi u okolinama hladnijim od 10C zbog efikasnosti.
- Postavke termostata moraju se postaviti uzimajući u obzir frekvencija otvaranje vrata, količina hrane u okolini gde se frižider nalazi.
- Vaš frižider mora raditi i do 24 h bez prekida nakon uključenja u struju kako bi se kompletно ohladio. Ne otvarati vrata mnogo često i ne postavljati mnogo hrane tokom ovog perioda.
- Uređaj ima zaštitnu funkciju od 5 minuta koja sprečava oštećenja kompresora frižidera, kada se uključuje i isključuje utikač ili kada ima prekid struje. Uređaj počinje normalnim radom nakon 5 minuta.
- Vaš frižider je namenjen radu na intervalima sobnih temperatura naznačene u standardima, u skladu sa klasom klime navedenoj na informacionoj oznaci. Ne preporučuje se da frižider radi u okolinama koje nisu u napisanim intervalima, zbog efikasnost hlađenja.
- Ova oprema je dizajnirana za upotrebu kod temperaturu okoline od 16°C - 32°C.

Klimatska klasa	Temperatura okoline °C
T	Izm eđu 16 i 43
ST	Izm eđu 16 i 38
N	Izm eđu 16 i 32
SN	Izm eđu 10 i 32

## Dodaci

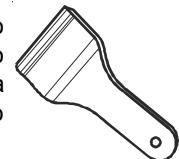
### Posuda za led

- Napunite posudu za led i stavite u zamrzivac
- posto se led formirao okrenite posudu i dobice te kocke leda



### Plastični strugač

Nakon određenog perioda na određenim mestima u frižideru će doći do stvaranja leda. Led, koji se sakuplja u zamrzivaču treba povremeno uklanjati. Koristite plastične strugače priložene, po potrebi. Nemojte da koristite oštре predmete za ovu aktivnosti. Oni mogu da probuše kolo frižidera i izazovu nepovratno oštećenje jedinice.



## DEO 3. NACIN ODLAGANJA HRANE

### Frižider

- Da biste smanjili vlagost nikada ne ostavljajte tecnost u nezatvornim posudama. Led se najčešće pojavljuje u najhladnijim delovima isparivaca i vremenom morate sve cesce da odmrzavate uređaj.
- Nikada ne ostavljajte topлу hranu u uređaju. Toplu hranu treba ohladiti na sobnoj temperaturi.
- Rasporedite hranu tako da ne dodiruje zadnji zid uređaja da ne bi mogla da se zaledi. Ne otvarajte cesto vrata uređaja.
- U uređaj možete staviti meso i ociscenu ribu (upakovano u plasticnu ambalazu) koju ćete iskoristiti za dan dva.
- U odeljak možete staviti voće i povrće neupakovano.

### Zamrzivac

- Zamrzivac sluzi za duboko zamrzavanje, zamrzavanje hrane i pravljenje leda. Ne ostavljajte toplu hranu u zamrzivac. Ne ostavljajte toplu i svezu hranu zajedno sa zamrznutom hranom u zamrzivac. Svezu hranu koju zamrzavate podelite u više delova.
- Za ostavljanje zamrznute hrane pridržavajte se obaveštenja koja su napisana na pakovanju smrznute hrane , a ako uputstva nema takvu hranu ne treba zamrzavati ili cuvati duže od 3 meseca od datuma proizvodnje. Kada kupujete smrznutu hranu uverite se da je smrznuta na propisan nacin i da je pakovanje neosteceno.
- Zamrznuta hrana treba da bude odgovarajuće upakovana i treba je sto pre vratiti u zamrzivac nakon vadjenja iz njega. Ako se na pakovanju stvaraju kapljice vode moguce je da pakovanje nije ispravno ili da je hrana pokvarena.
- Vreme potrebno za zamrzavanje odredjene hrane zavisi od sobne temperature, podešenosti temperature, frekvencije otvaranja vrata, vrste hrane. Uvek sledite uputstva istaknuta na pakovanju hrane.

## DEO 4. CISCENJE I ODRZAVANJE

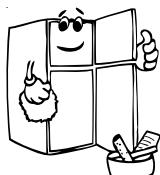
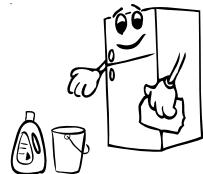
- Iskljucite uređaj sa mreže pre ciscenja



- Prilikom ciscenja ne sipajte vodu u uređaj



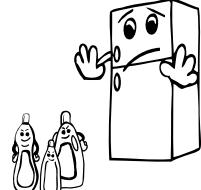
- Frizider treba cistiti periodicno upotrebljavajuci sodu bikarbonu i mlaku vodu



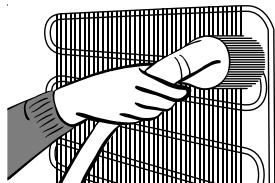
- Ladice cistiti posebno sa vodom i sapunom i nikako u masini za pranje



- Ne koristite abrazivne proizvode, detergente i slicno. Posle pranja isperite cistom vodom i pazljivo osusite.

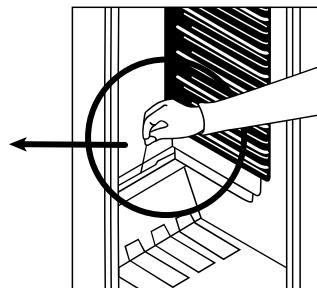
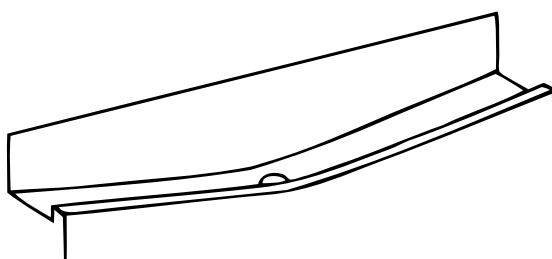


- Kondenzator bi trebalo cistiti najmanje dva puta godisnje da bi ste poboljsali performance uređaja.



## Odledjivanje

Frizer:



- Odledjivanje se vrši automatski tokom rada frizidera, a odledjena voda se sakulja u posebnu posudu i automatski isparava.
- Posudu za skupljanje otopljene vode i ispust za njeno oticanje povremeno treba ocistiti da ne bi doslo do zapusenja ispusta i sakupljanja vode na dnu frizidera.
- Mozete takodje da sipate 1/2 case vode u ispust da bi ga lakse ocistili iznutra.

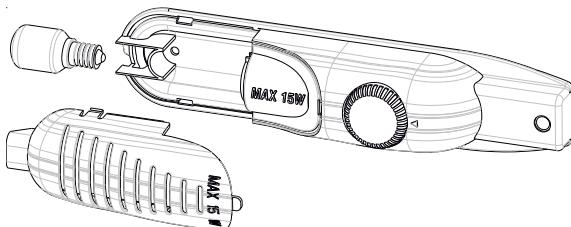
## Zamrzivac:

Led koji se povremeno sakuplja u zamrzivacu treba s vremena na vreme skidati (koristite plasticnu lopaticu). Zamrzivac treba cistiti na isti nacin kao i frizer, najmanje dva puta godisnje.

## U tu svrhu treba:

- Dan ranije treba postaviti termostat u "S" poziciju da bi ste kompletno zamrzli hranu.
- Tokom odmrzavanja, zamrznutu hranu treba staviti u papirne kese i cuvati na hladnom mestu. Tu hranu treba iskoristi sto pre.
- Postavite termostat u poziciju "\*" ili iskljucite uredjaj. Treba otvoriti sirom vrata kako bi se zamrzivac potpuno odledio.
- Da bi ste ubrzali proces odmrzavanja mozete sataviti nekoliko sudova sa topлом vodom u zamrzivac.
- Osusite unutrasnjost zamrzivaca i postavite termostat u poziciju "MAX"

## Zamena sijalice



Da bi zamenili sijalicu u frižideru treba da:

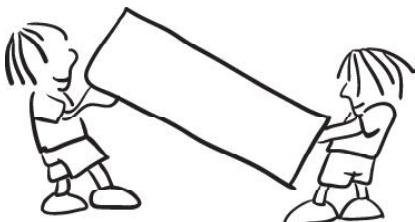
1. Iskljucite uredaj sa mreze
2. Pritisnete zabice sa strane zastitnog stakla sijalice i uklonite ga.
3. Zamenite staru sijalicu novom, ne jacom od 15 W
4. Vratite zastitno staklo i posle 5 min ukljucite uredaj.

## Zamena LED lampe

Ako vaš frižider poseduje LED lampu, obratite se korisničkoj službi jer nju treba da zameni isključivo ovlašćeno osoblje.

## DEO 5. TRANSPORT I PREMESTANJE UREDJAJA

- Originalno pakovanje i pena se mogu sačuvati za ponovni transport (po želji).
- Morate pričvrstiti frižider u debelom pakovanjem, lente ili jake vrpce i sledite instrukcije za transport koje se nalaze na ambalaži.
- Uklonite podvižne delove (police, dodatke, fioke, etc.) ili ih pričvrstite trakama tokom transporta ili novog pozicioniranja.



**Prevozite frižider uspravno.**

### UPOZORENJE:

AKO JE FRIŽIDER TRANSPORTOVAN U HORIZONTALNOM POLOŽAJU MOLIMO DA GA NE UKLJUCUJETE BAREM 4 SATA NAKON USPRAVLJANJA, DA SE ULJE U KOMPRESORU SLEGNE.

U PROTIVNOM MOŽE DOĆI DO PREGOREVANJA KOMPRESORA, A TAKAV KVAR NE SPADA U GARANCIJU.

## Promena položaja vrata

- Nije moguće promeniti smer otvaranja vrata frižidera ako su ručke na vratima postavljene na prednjoj površini vrata.
- Moguće je promeniti smer otvaranja vrata na modelima bez drške.
- Ako se smer otvaranja vrata na vašem frižideru može promeniti, treba da kontaktirate najbliži ovlašćeni servis da biste promenili smer otvaranja vrata.

## **DEO 6. STA UCINITI PRE NEGO STO POZOVETE SERVIS**

**Ako uredaj ne funkcione:**

**Proverite:**

- Da li ima dovoda struje
- Da li je glavni kucni osigurac iskljucen
- Da li je termostat podezen na “•”
- Da li je ispravna uticnica. Da bi ste ovo proverili prikljucite neki uredaj za koji znate da radi na tu uticnicu.

**Ako uredaj slabo radi:**

**Proverite:**

- Da li ste prepunili uredaj
- Da li su vrata dobro zatvorena
- Da li ima prasine na kondenzatoru
- Da li ima dovoljno prostora iza i oko uredaja

**Ako uredaj radi bucno:**

**Gas koji cirkulise uredajem moze da pravi odredeni zvuk cak i kada kompresor ne radi. To je normalno i ne treba da Vas brine. Medutim, ako je ovaj zvuk jak proverite:**

- Da li je uredaj dobro nivelisan
- Da li nesto dodiruje poledinu uredaja

**Ako ima vode na dnu uredaja**

**Proverite:**

Da li je ispust za vodu zapusen.

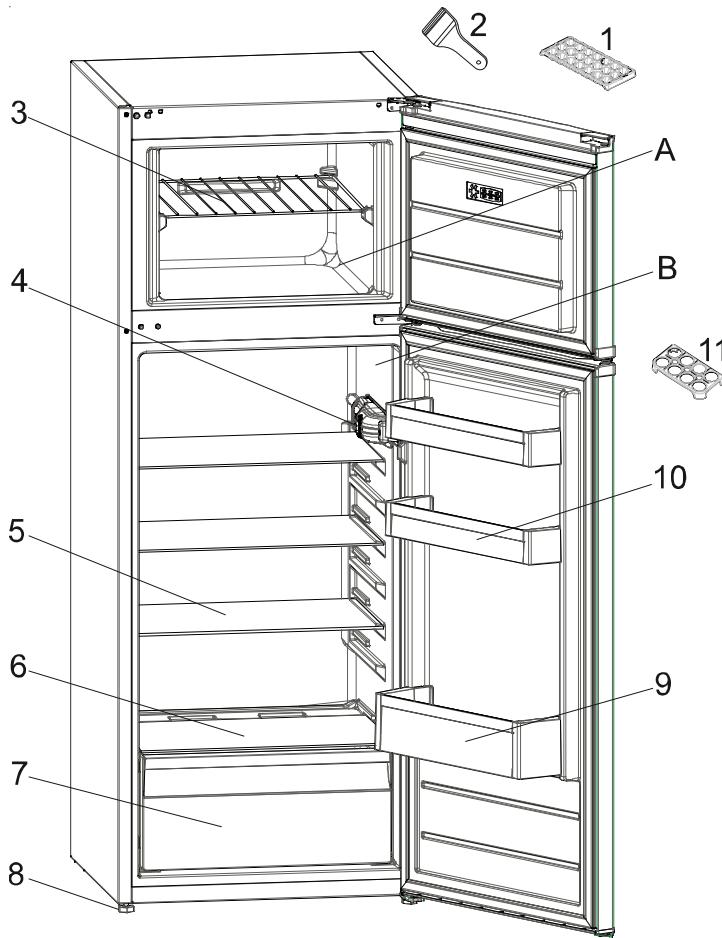
**Preporuke**

- Ukoliko nećete koristiti frižider tokom dužeg perioda (na pr. Tokom godišnjeg odmora), isključite ga iz struje. Počistite frižider kao što je opisano u Deo 4 I ostavite vrata otvorena da biste sprečili vlagu i loš miris.
- Ukoliko problem još postoji nakon što ste uradili sve što je opisano iznad, molimo obratiti se najbližem servisu.
- Uredaj koji ste kupili namenjen je domaćoj upotrebi I može se jedino koristiti kod kuće i za navedene svrhe. Nije pogodan za komercijalne ili opšte svrhe. Ukoliko mušterija koristi proizvod na način koji nije u skladu sa ovim odlikama, naglasujemo da proizvođač I trgovac neće biti odgovorni za bilo koji popravak ili kvar tokom perioda garancije.
- Život vašeg aparata naznačeni i proglašeni sa strane Ministarstva za industriju je 10 godina (period tokom kojeg se čuvaju delovi neophodni za pravilni rad aparata).

## **Saveti za uštedu energije**

- 1– Instalacija aparata u hladnu prostoriju sa dobrom ventilacijom, koja nije izložena direktnoj sunčevoj svetlosti i koja se ne nalazi blizu izvora topote (radijator, šporet...itd.). U suprotnom koristite izolacionu ploču.
- 2– Pustite da se hrana i piće ohlade van uređaja.
- 3– Kada otapate zamrznutu hrani, stavite je u odeljak frižidera. Niska temperatura zamrzнуте hrane će pomoći da se odeljak frižidera hlađi tokom odmrzavanja. Time se štedi energija. Ako se zamrznuta hrana ostavi napolje, time se gubi energija.
- 4– Pića i kaše koje stavlјate u frižider moraju da budu pokriveni. U suprotnom se povećava vlažnost u aparatu. Zato se povećava i vreme rada. Pokrivanje pića i kaša pomaže da sprečite širenje mirisa i aroma.
- 5– Kada stavlјate hrani i piće, vrata uređaja otvarajte što je kraće moguće.
- 6– Poklopce pregrada u uređaju sa različitim temperaturama držite zatvorene (odeljak za sveže povrće, hladnjak, itd.).
- 7– Zaptivač vrata mora da bude čist i elastičan. Zamenite zaptivače ako izgledaju istrošeni.

## DEO 7. SASTAVNI DELOVI



Ova prezentacija je samo za informaciju o delovima aparata.  
Delovi mogu da budu različiti zavisno o modelu aparata.

**A) Zamrzivac**

**B) Frizider**

- 1) Posuda za led
- 2) Plastični strugač
- 3) Polica u zamrzivacu
- 4) Kuciste termostata
- 5) Polica frizidera

**6) Sigurnosno staklo**

**7) Kutija**

**8) Nivelisuci nogari**

**9) Donja polica**

**10) Polica za sir i puter**

**11) Drzac za jaja**

# Sadržaj

<b>PRIJE UPOTREBE VAŠEG FRIŽIDERA.....</b>	<b>42</b>
Opća upozorenja .....	42
Stari i pokvareni frižideri .....	44
Sigurnostno upozorenja .....	44
Instaliranje i upotreba frižidera .....	45
Prije upotrebe vaseg hladnjaka .....	45
<b>RAZNE FUNKCIJE I MOGUCNOSTI .....</b>	<b>46</b>
Termostat podešavanje .....	46
Upozorenja oko podesavanja temperature .....	46
Pribor.....	47
Posuda za led .....	47
Plastični strugač.....	47
<b>SMJEŠTANJE HRANE U UREĐAJ.....</b>	<b>47</b>
Odjeljci Hladnjaka .....	47
Zamrzavanje .....	47
<b>ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE .....</b>	<b>48</b>
Odmrzavanje .....	49
Promjena žarulje .....	49
<b>TRANSPORT I PROMJENA POLOŽAJA.....</b>	<b>50</b>
Premještanje vrata .....	50
<b>PRIJE POZIVANJA SERVISERA ILI ELEKTRICARA.....</b>	<b>50</b>
Prijedlozi za ocuvanje i ustedu energije .....	51
<b>DIJELOVI UREDAJA I KOMORE.....</b>	<b>52</b>

## **1. DIO    PRIJE UPOTREBE VAŠEG FRIŽIDERA**

### **Opća upozorenja**

**UPOZORENJE:** Čuvajte ventilacione otvore, u kućištu aparata ili u ugradbenoj strukturi, bez smetnji.

**UPOZORENJE:** Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druga sredstva da biste ubrzali postupak odleđivanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.

**UPOZORENJE:** Nemojte koristiti električne uređaje u odjeljku za skladištenje namirnica u uređaju, osim ako oni nisu iste vrste koju preporučuje proizvođač.

**UPOZORENJE:** Nemojte oštetiti kruženje rashladnog sredstva.

**UPOZORENJE:** Da biste izbjegli rizik zbog nestabilnosti uređaja, on mora biti pričvršćen u skladu sa uputstvima.

- Ako vaš uređaj koristi R600a kao rashladno sredstvo ove informacije možete vidjeti na naljepnici hladnjaka - trebate biti pažljivi prilikom dostave i ugradnje da biste spriječili da se elementi hladnjaka vašeg uređaja ne oštete. Iako je R600a ekološki prihvativ i prirodan plin. Pošto je eksplozivan, u slučaju curenja zbog oštećenih elemenata hladnjaka, odmaknite vaš frižider od otvorenog plamena ili izvora toplote i ventilirajte prostoriju gdje je uređaj smješten tokom par minuta.
- Dok nosite i postavljate frižider, nemojte oštetiti kruženje rashladnog plina.
- Nemojte skladištiti eksplozivne tvari kao što su limenke aerosola sa zapaljivim gorivom u ovom uređaju.
- Ovaj uređaj je namijenjen za upotrebu u domaćinstvu i slične primjene kao što su:
  - područja kuhinjskog osoblja u trgovinama, kancelarije i druga radna okruženja
  - kuće na selu i od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim tipovima stambenih okruženja

- okruženja tipa noćenje s doručkom;
- ugostiteljske i slične ne prodajne primjene
- Ako utičnica ne odgovara utikaču frižidera, utikač mora zamijeniti proizvođač, njegov servisni zastupnik ili osobe sličnih kvalifikacija da biste izbjegli opasnost.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili s nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili uz uputstva u pogledu upotrebe uređaja od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost. Djeca bi trebala biti pod nadzorom da bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Posebno uzemljen utikač je spojen na napojni kabal vašeg frižidera. Ovaj utikač bi trebao biti korišten s posebno uzemljenom utičnicom od 16 ampera. Ako nema takve utičnice u vašoj kući, molimo vas neka je ugradi ovlašteni električar.
- Ako je napojni kabal oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni zastupnik ili osobe sličnih kvalifikacija da biste izbjegli opasnost.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje na nadmorskim visinama koje prelaze 2000 m.

## Stari i pokvareni frižideri

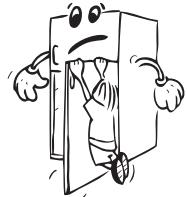
- Ako vaš stari frižider ima bravu, slomite ili uklonite bravu prije odlaganja, jer se djeca mogu zaglaviti u frižideru što može prouzrokovati nezgodu.
- Stari frižideri i zamrzivači sadrže izolacioni materijal i rashladno sredstvo sa CFC. Stoga, vodite računa o tome da ne štetite okolišu kada odlažete vaše stare frižidere.
- Molimo vas provjerite kod vaših općinskih vlasti u vezi odlaganja WEEE radi ponovne upotrebe, recikliranja i u svrhe sanacije.

### Napomena:

- Molimo vas pažljivo pročitajte priručnik za ugradnju prije ugradnje i korištenja vašeg uređaja. **Mi nismo odgovorni za oštećenje nastalo zbog pogrešne upotrebe.**
- Pridržavajte se ovih uputstava na vašem uređaju i u priručniku za ugradnju, te čuvajte ovaj priručnik na sigurnom mjestu da riješite probleme koji se mogu pojaviti u budućnosti.
- Ovaj uređaj je napravljen za korištenje domaćinstvima i može biti korišten samo udomaćem okruženju i za specificirane svrhe. Nije pogodan za komercijalnu i zajedničku upotrebu. Takva upotreba će uzrokovati da garancija uređaja bude otakzana i naša kompanija neće biti odgovorna za gubitke koji se mogu pojaviti.
- Ovaj uređaj je napravljen za korištenje u domaćinstvima i pogodan je samo za halađenje / pohranjivanje hrane. Nije pogodan za komercijalnu ili zajedničku upotrebu i/ili za pohranjivanje tvari osim za hranu. Naša kompanija nije odgovorna za gubitke koji se mogu pojaviti u suprotnom slučaju.

## Sigurnostno upozorenja

- Ne koristite duple uticnice ili produzna kabla.
- Ne uključujte ostecenje, ili stare utikače.
- Ne vucite, savijajte ili oštećujte kabal.



- Ovaj uređaj je namijenjen za koristenje od strane odraslih osoba, zato ne dozvolite da se djeca igraju sa uređajem ili da se vjesaju na vrata frizidera.
- Ne uključujte ili isključujte uređaj sa mokrim rukama kako bi se izbjegla mogućnost elektro udara.
- Ne stavljajte staklene flase ili konzerve sa hranom u zamrzivac, jer flase ili konzerve mogu eksplodirati.
- Ne stavljajte eksplozivne ili zapaljive u vas frižider zbog vase sigurnosti. Pica sa vecim procentom alkohola pozicionirajte vertikalno i dobro zatvorite.
- Prilikom vadjenja leda iz zamrzivaca nemojte ga odmah dodirivati ili koristiti jer led može dovesti po smrzonine ili ostecenja i posjekotine koze.
- Ne dodirujte smrznutu hranu sa vlažnim rukama.

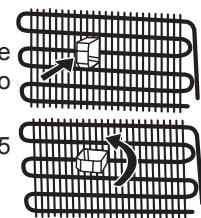
- Ne zamrzavajte ponovo hranu koju ste vec jednom odledili, jer to moze dovesti do trovanja hranom.
- Nemojte pokrivati frizider jer to moze umanjiti performanse vaseg frizidera.
- Fiksirajte pokretne dijelove u frizideru prilikom transporta kako bi se sprijeclila moguca ostecenja.



## Instaliranje i upotreba frižidera

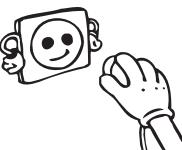
*Prije početka korištenja frižidera, trebali biste obratiti pozornost na sljedeće točke:*

- Radni napon za svoj frižider je 220-240 V na 50Hz.
- Mi ne preuzimamo odgovornost za štete koje nastaju zbog neutemeljenih korištenja.
- Postavite hladnjak na mjesto na kojem neće biti izložen izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Vaš uređaj treba biti najmanje 50 cm dalje od štednjaka, plina i grejne peći jezgri, i trebao bi biti najmanje 5 cm od električne peći.
- Vaš hladnjak nikad ne treba koristiti na otvorenom ili da ostane na kisi.
- Ako je vaš hladnjak smješten pored zamrzivaca, tamo bi trebao biti najmanje 2 cm između njih kako bi se spriječilo vlage na vanjskoj površini.
- Ne stavljamte ništa po vašem frižideru, i instalaciju svoj frižider na prikladno mjesto tako da barem 15 cm slobodnog prostora se nalazi na gornjoj strani.
- Podesive prednje noge trebaju stabilizirati u odgovarajućoj visini da bi vaš hladnjak djeluju u stabilnoj i pravilan način. Možete prilagoditi noge okretanjem u pravcu kazaljke na satu (ili u suprotnom smjeru). To bi trebalo biti učinjeno prije stavljanja hrane u frižider.
- Prije korištenja frižider, obrišite sve dijelove sa topлом vodom u koju dodajte cajnu kasikicu natrij bikarbonata, a zatim isperite čistom vodom i osušite. Postavite sve dijelove nakon čišćenja.
- Instalirajte plastike daljinu (dio s crnim lopaticama straga) podešavanje okretanjem za 90 ° kako je prikazano na slici kako bi se spriječilo kondenzator od dodiruje zid.
- Hladnjak treba biti postavljen uzazid uz udaljenosti ne veće od 75 mm.

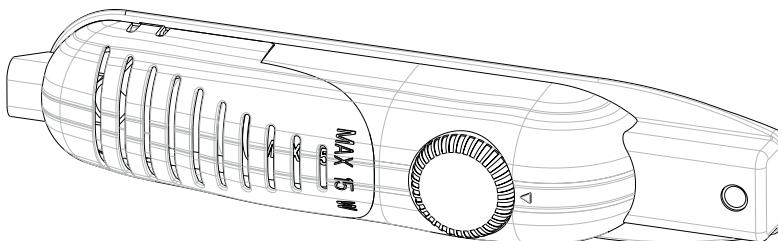


## Prije upotrebe vaseg hladnjaka

- Prilikom prve upotrebe ili nakon prijevoza, ostaviti frižider u uspravnom položaju 3 sata, i uključite ga na dozvoljenu operaciju. Inače, možete oštetiti kompressor.
- Vaš hladnjak može imati neugodan miris kada je uključen po prvi put, miris će nestati kada počinje hladnjak da se hlađi.



## Termostat podešavanje



- Termostat automatski podešava temperaturu unutar hladnjaka i ledenice. Zakretanjem kontrole termostata od položaja "•" do položaja "5" mogu se postići sve niže temperature. Položaj "•" označava isključen hladnjak.
- Za kraći period držanja namirnica u ledenici podesite termostat između 1 i 3.
- Za duži period držanja namirnica u ledenici podesite termostat između 3 i 4.
- Na temperaturu unutar hladnjaka imaju utjecaja okolna temperatura, temperatura namirnica koje se stavljuju u hladnjak, te učestalost otvaranja vrata hladnjaka.
- Nakon prvog uključivanja hladnjaka treba pričekati 24 sata da hladnjak počne hladiti punim kapacitetom. U ovome roku nemojte često otvarati vrata hladnjaka niti stavljati veliku količinu namirnica unutar njega. Nakon isključivanja hladnjaka treba pričekati 5 minuta prije ponovnog uključivanja, a da bi se izbjeglo oštećivanje kompresora.

## Upozorenja oko podešavanja temperature

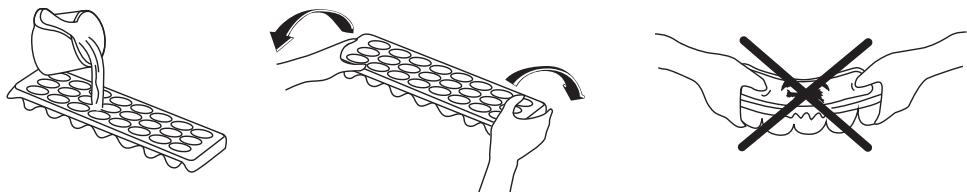
- Nije prepovedano da koristite uređaj u okruzenju gdje je temperatura ispod 10°C iz razloga efikasnosti.
- Temperaturna promjena treba biti uradjena ovisno o frekfentnosti odvaranja vrata i kolicini hrane koja se nalazi u frizideru.
- Vas frizider treba da radi i do 24 sata ovisno o vanjskoj temperatari bez prekida posle uključenja da bi doslo do potpunog ohlajenja. Ne otvarajte frizider cesto i ne stavljamte puno hrane u ovom periodu.
- 5 minuta odgodjenog rada je aktivna u cilju zastite kompresora vaseg frizidera kada iskljucite pa ukljucite frizider kada dodje do nestanka elektricne energije. Vas frizider ce nastaviti sa radom normalno posle 5 minuta.
- Vas frizider je dizajniran da radi pri vanjskoj temperaturi izrazenoj u standardima u ovisnosti sa klimatskom klasom navedenom u tabeli informacija. Mi ne preporučujemo rad frizidera izvan temperaturnih vrijednosti.
- Ovaj ureaj je dizajniran za upotrebu pri temperaturi okruženja u opsegu od 16°C - 32°C.

Klimatska klasa	Temperatura ambijenta °C
T	Između 16 i 43 (°C)
ST	Između 16 i 38 (°C)
N	Između 16 i 32 (°C)
SN	Između 10 i 32 (°C)

## Pribor

### Posuda za led

- Napunite posudu za led vodom i stavite u odjeljak za duboko zamrzavanje.
- Nakon sto se voda pretvorila u led, možete uviti ladicu kao što je prikazano u nastavku kako bi dobili kocku.



### Plastični strugač

Nakon određenog vremenskog perioda, mraz će se nakupiti na nekim područjima u odjeljku zamrzivača. Mraz, koji se nakupi u odjeljku zamrzivača, bi trebalo periodično ukloniti. Koristite plastični strugač koji je isporučen, ako je potrebno. Nemojte koristiti oštре metalne predmete da biste to uradili. Oni bi mogli probušiti kruženje sredstva za hlađenje i uzrokovati nepopravljivu štetu na jedinici.



*Vizualni i tekstualni opisi o dijelu dodatne opreme se razlikuju u skladu s modelom vašeg uređaja.*

## 3. DIO SMJEŠTANJE HRANE U UREĐAJ

### Odjeljci Hladnjaka

- Kako bi se smanjila vlažnost, a samim time i smrzavanja nikada ne stavljajte tekućine u neispravnim spremnicima u hladnjaku. Led ima tendenciju da se koncentriра u najhladnijim dijelovima isparivača i vremenom će zahtijevati češće odmrzavanje.
- Nikada ne stavljajte toplu hrani u hladnjaku. Topla hrana treba da se ohladi na sobnoj temperaturi i treba da se osigura odgovarajuća cirkulacija zraka u hladnjaku.
- Ništa ne treba dirati u hladnjaku stražnji zid jer će uzrokovati smrzavanje a i paketi sa hranom mogu se zalijepiti. Ne otvarajte vrata hladnjaka.
- Smjestite meso i očišćenu ribu (propisno zamotanu ili plasticni pakovanjima) koje ćete koristiti za 1-2 dana.
- Možete staviti voće i povrće u ladice bez pakiranja.

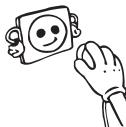
### Zamrzavanje

- Ledenica služi za duži period držanja duboko smrznute hrane i pravljenje kockica leda. Vrata ledeneice su napravljena tako da se ne mogu lagano otvoriti neposredno nakon njihovog zatvaranja. Nakon nekog vremena otvaraju se normalno.
- Za smrzavanje svježih namirnica osigurajte što veću dodirnu površinu između njih i unutrašnjosti ledeneice. Ne prislanjajte svježe namirnice uz smrznute jer može doći do njihovog odmrzavanja, također nikada ne postavljajte tople namirnice u ledenicu. Prije zamrzavanja namirnice podijelite u količine koje ćete moći potrošiti odjednom. U slučaju odmrzavanja hladnjaka nastojte smrznute namirnice potrošiti što je prije moguće.

- Kod smještanja smrznutih namirnica u ledenicu treba se pridržavati uputa koje su navedene na pakiranju, a u slučaju da ih nema, namirnice ne bi trebalo držati u ledenici duže od tri mjeseca od datuma kupnje. Pri kupovini smrznutih namirnica treba se uvjeriti da su smrznute na odgovarajućoj temperaturi te da im je ambalaža neoštećena. Nakon kupovine treba ih što prije staviti u ledenicu. Ako pakiranje smrznute hrane pokazuje znakove vlage ili nadutosti moguće je da je bilo skladišteno na neodgovarajućoj temperaturi i da mu se sadržaj pokvario.
- Vijek trajanja smrznute hrane ovisi o uvjetima skladištenja, okolnoj temperaturi, položaju termostata, učestalosti otvaranja vrata te o vrsti namirnica. Uvijek se pridržavajte roka trajanja navedenog na pakiranju.

## 4. DIO ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Isključite uređaj iz napajanja



- Ne čistite uredaj sa mlazom vode



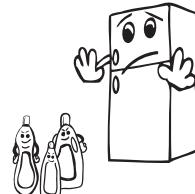
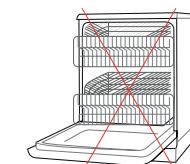
- Hladnjak i zamrzivac trebaju periodično da se očiste sa mlakom vodom malom kolicinom soda bikarbona.



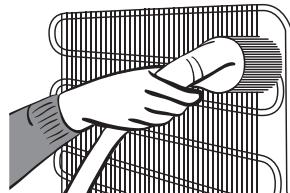
- Cistite pribor koji se nalazi u uredaju odvojeno sa sapunom i vodom, nemojte ih cistiti u masini za suđe.



- Ne koristite sredstva kao deterdžente ili sapune. Nakon pranja, isperite čistom vodom i osušite pažljivo. Kad su čišćenja završena spojite utikač jedinice sa suhim rukama.



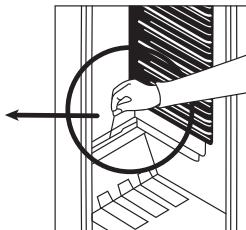
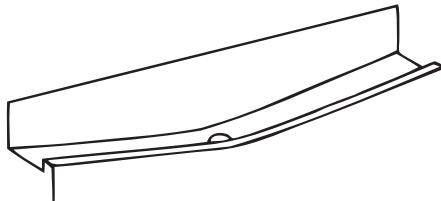
- Trebali bi očistiti kondenzator (iza aparata) s metlom svake godine kako bi se osigurala ušteda energije i povećala produktivnost.



NAPAJANJE MORA BITI ISKLJUCENO.

## Odmrzavanje

### Otapanje odjeljka za hladnjak

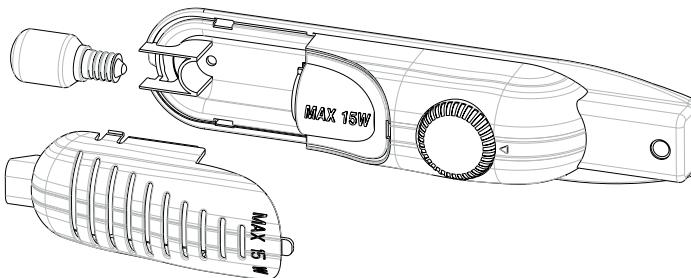


- Otapanje se odvija automatski u hladnjaku tijekom rada; otopljeni voda se kolektuje u posudi i odvodi automatski.
- Ladicu i rupe za odvod vode (iza police hladnjaka) treba čistiti povremeno kako bi se spriječilo skupljanje vode na dnu hladnjaka, umjesto da teče van.

### Otapanje odjeljka za zamrzivaca

Da bi se uklonio formirani led povremeno treba provesti proces odmrzavanja, i to najmanje dva puta godišnje. Dan prije odmrzavanja podesite termostat na položaj "5" da biste potpuno smrznuli namirnice, koje tijekom odmrzavanja umotajte u papir i držite na hladnom mjestu. Rast temperature će skratiti vijek trajanja namirnica pa ih nastojte potrošiti u što kraćem vremenu. Podesite termostat na "\*" ili isključite uređaj iz strujne mreže i ostavite vrata otvorena do potpunog otapanja ledenih naslaga. Da bi ubrzali proces možete postaviti posude sa toploim vodom unutar ledenice. Nakon odmrzavanja temeljito izbrišite unutrašnjost uređaja i okrenite termostat na najveći položaj.

### Promjena žarulje



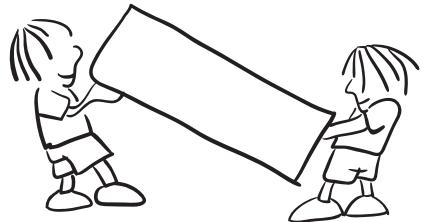
Isključite hladnjak iz strujne mreže, pritisnite zakačke sa strana poklopca žarulje i uklonite ga, zamijenite žarulju novom ( ne jačom od 15 W ), vratite poklopac i nakon 5 minuta ponovno uključite uređaj.

### Zamjena LED osvjetljenja

Ako vaš frižider ima LED osvjetljenje kontaktirajte službu za podršku jer samo ovlašteno osoblje može vršiti zamjenu datog osvjetljenja.

## **5. DIO TRANSPORT I PROMJENA POLOŽAJA**

- Prilikom prijevoza aparat bi trebao biti vezan s širokom trakom ili jakim užetom. Pravila ispisana na kartonskoj kutiji moraju se postivati.
- Prije transportiranja ili promjene mjesta postavljanja, svi se pomični objekti (odnosno, police i ostalo) treba uzeti van ili učvrstit kako bi se spriječilo pomicanje ili trenje.



### **Premještanje vrata**

- Nije moguće promijeniti smjer otvaranja vrata hladnjaka ako kvake na hladnjaku su instalirane na prednjoj površini vrata.
- Moguće je promijeniti smjer otvaranja vrata na modelima bez ručke.
- Ako želite mijenjati smjer otvaranja vrata vašeg hladnjaka, obratite se najbližem ovlaštenom servisu kako bi izvrsili promjenu.

## **6. DIO PRIJE POZIVANJA SERVISERA ILI ELEKTRICARA**

Ako vaš hladnjak ne radi kako treba, to može biti manji problem, pa provjerite sljedeće, prije nego što nazovete električara za uštedu vremena i novca.

### **Što učiniti ako vaš uređaj ne radi, provjerite da je;**

- Nema struje,
- opći prekidač u vašem domu isključen,
- Termostat se nalazi u položaju « • »,
- utičnica nije dovoljna. Da biste to provjerili, ukljucite neki drugi uređaj koji znači da radi u istu uticnicu.

### **Što učiniti ako vaš aparat radi slabo; Provjerite;**

- Vi ste preopteretili aparat,
- Termostat je na "1" pozicija (ako tako postavite termostat biranja na prikladnu vrijednost)
- Vrata se zatvaraju savršeno,
- Nema prašine na kondenzatoru,
- Postoji dovoljno mesta na stražnjim i bočnim zidovima.

### **Ako vaš hladnjak radi preglasno, Normal Šumovi**

#### **Kompresor buke**

- Normalno buka motora. To znači da kompresor radi normalno
- Kompresor može uzrokovati veću buku za kratko vrijeme kada je aktiviran.

### **Zvuk Mjehurića i buka :**

- Ova buka uzrokovana je protokom radne tvari u cijevima sustava.
- Ako su ti zvukovi drukčiji provjerite da li:
  - Uređaj je dobro izravnat
  - Ništa ne dodiruje stražnju stranu.
  - Da stvari na jedinicu vibriraju.

### **Ako se voda nalazi u donjem dijelu hladnjak, Provjerite je;**

odvod rupe za otopljenu vodu je začepljen (Koristite odleđivanje, čep, očistiti odvod)

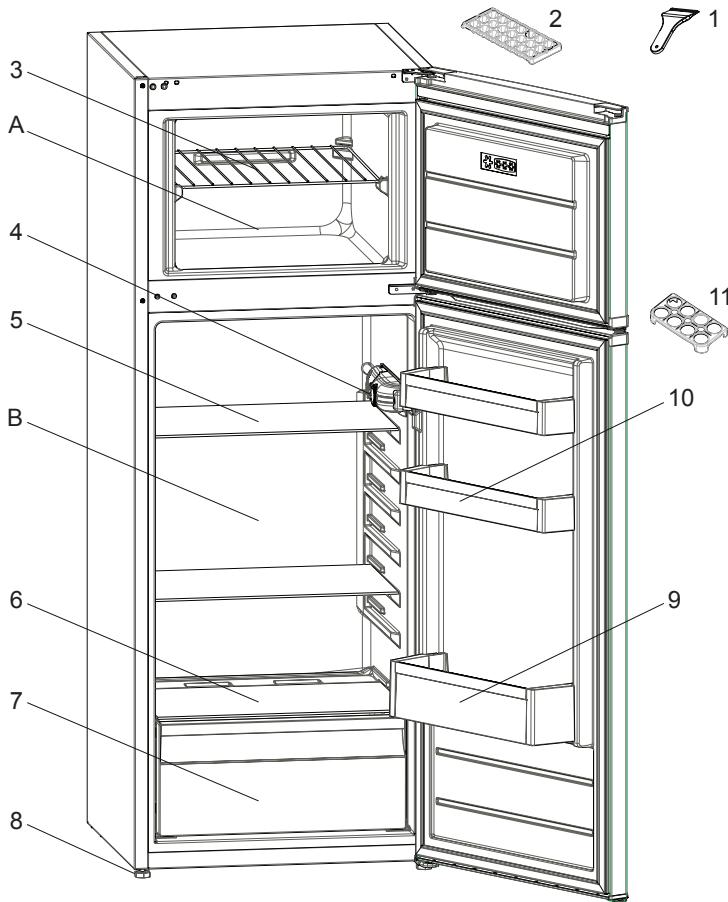
### **Preporuke**

- Ako se aparat ne koristi dulje vrijeme (npr. tijekom ljetnih praznika) skinuti i očistiti uređaj i ostaviti otvorena vrata kako bi se sprječilo stvaranje pljesni i mirisa.
- Za isključivanje uređaja potpunosti, isključite ga iz utičnice (glavni za čišćenje, a kada su vrata ostala otvorena)
- Ako još uvek postoji problem s hladnjakom, iako ste slijedili upute u ovoj knjizi, obratite se najbližem ovlaštenom servisu.
- Životni ciklus ovog proizvoda kako je utvrđeno, a proglašen od strane Ministarstva industrije (rok za izradu rezervnih dijelova za proizvod kako bi mogli ispuniti svoje zadaće) je 10 godina.

### **Prijedlozi za ocuvanje i uštedu energije**

- 1 - Postavite aparat na hladno i dobro prozracenu sobu, ali ne na izravnom suncu i ne u blizini izvora topline (radijatora, štednjak .. itd). Inače koristite izolacijsku ploču.
- 2 - Dopustite odjelu hrane i pića da se ohladi izvan aparata.
- 3 - Kad odmrzavanje zamrznute hrane, stavite zamrznutu hranu u hladnjak. Niska temperatura smrznute hrane će vam pomoći da se ohladi hladnjak dok se topi. Dakle, to uzrokuje uštedu energije. Ako smrznuta hrana je izvadjena, to uzrokuje rasipanje energije.
- 4 - Kada se stavlja, pića i tecnosti moraju biti pokrivene. Inače se vlažnost povećava na aparatu. Stoga vreme rada uređaja postaje duže,. Također poklopac pomaže spasiti i sacuvati miris i okus.
- 5 - Kod stavljanja hrane i pića, otvorite vrata uređaja sto krace moguće.
- 6 - Držite zatvorene poklopce bilo kojih različitih tempreturnih pretinaca u aparatu (rashladni ... itd).
- 7 - brtva vrata mora biti čista i podatna. Zamijenite brtvila po potrebi.

## 7. DIO DIJELOVI UREDAJA I KOMORE



Ova prezentacija služi samo za upoznavanje sa dijelovima aparata.

Dijelovi mogu biti različiti zavisno od modela aparata.

A) Odeljak Zamrzivača

B) Odeljak Frijidera

1) Plastični strugač

2) Tas za Led

3) Polica Zamrzivača

4) Kutija Termostata

5) Polica Frijidera

6) Poklopak Fijoke za Voće I Povrće

7) Fijoka za Voće I Povrće

8) Stopala za Poravnjavanje

9) Polica za Flaše

10) Polica za Maslac I Sir

11) Držalač za Jaja



CE

52237637